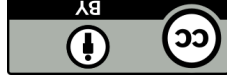


Global Storybooks

globalstorybooks.net

Icoinfubu ishskwatila umushishi /
Why hippos have no hair

✎ Basilio Gimio, David Ker
🔗 Carol Liddiment
📧 Sandra Mulesu (bem)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



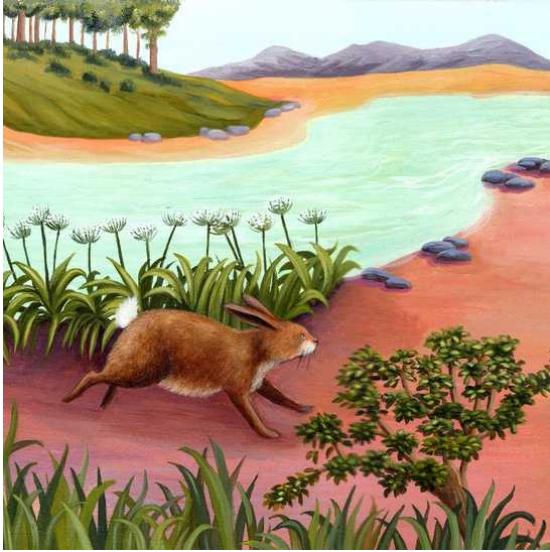
Icoinfubu ishskwatila
umushishi!

Why hippos have no hair



✎ Basilio Gimio, David Ker
🔗 Carol Liddiment
📧 Sandra Mulesu
📖 2

🗨️ IciBemba / English / English / English



Bushiku bumo, kalulu aile aleenda
mululamba lwamumana

...

One day, Rabbit was walking by the
riverside.

Hippo was there too, going for a stroll
and eating some nice green grass.

...

Infubu nayo ekoyali, yaletandala
nokulwa umlenfwe usuma sana





Infubu tayamwene ukuti Kalulu nao ekoali, epakumunyanta pakulu. Kalulu ayambile ukupundilila infubu. “Wenfubu iwe! Taulemona ukuti naunyanta pakulu?”

...

Hippo didn't see that Rabbit was there and she accidentally stepped on Rabbit's foot. Rabbit started screaming at Hippo, “You Hippo! Can't you see that you're stepping on my foot?”



Kalulu alitemwa ukuti umushishi wanfubu walipya. Mpaka nalelo, mukutina umulilo, infubu taiya kutali namenshi.

...

Rabbit was happy that Hippo's hair was burned. And to this day, for fear of fire, the hippo never goes far from the water.

Hippo apologised to Rabbit, "I'm so sorry. I didn't see you. Please forgive me!" But Rabbit wouldn't listen and he shouted at Hippo, "You did that on purpose! Someday, you'll see! You're going to pay!"

...

Infubu epakulomba ubwelelo kuli kalulu. "Njelaako, nshacikumona. Napapata njelaako!" Nomba kalulu talefwaya kuntwa, epakulipila infubu ati, "wacitilafye umfulo! bushiku bumo ukacimona, nkakulimuna!



Hippo started to cry and ran for the water. All her hair was burned off by the fire. Hippo kept crying, "My hair has burned in the fire! My hair is all gone! My beautiful hair!"

...

Infubu epakwamba ukulia nokubutukila kumenshi. Umushishi waiko onse ukpya kumulilo. Infubu yakonkenyepo ukulia, "umushishi wandi waya kumulilo! umushishi wandi onse waya! Umushishi wandi ubusuma!"





Kalulu epakuya mukufwaya umulilo nokuweba ati, “kabiyeoce infubu ngayafuma mumenshi mukulya icani. Acinyanta! Umuliolo epakwasuka ati, “takuli bwafya mune kalulu, nalacita ifyofine.”

...

Rabbit went to find Fire and said, “Go, burn Hippo when she comes out of the water to eat grass. She stepped on me!” Fire answered, “No problem, Rabbit, my friend. I’ll do just what you ask.”



Panuma yakakshita, infubu yalelya icani ukutali nomumana, “mutule!” umulilo wabilimuka mulubingu, ulubingu epakwamba ukoca umushishi wanfubu.

...

Later, Hippo was eating grass far from the river when, “Whoosh!” Fire burst into flame. The flames began to burn Hippo’s hair.